

Helsinky 25. března 2009
Dokument: MB/12/2008 v konečném znění

**ROZHODNUTÍ O PROVEDENÍ NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO
PARLAMENTU A RADY (ES) Č. 1049/2001 O PŘÍSTUPU VEŘEJNOSTI
K DOKUMENTŮM EVROPSKÉHO PARLAMENTU, RADY A KOMISE**

(Dokument přijatý správní radou dne 23. dubna 2008 ve znění rozhodnutí
ED/04/2009 ze dne 25. března 2009)

SPRÁVNÍ RADA EVROPSKÉ AGENTURY PRO CHEMICKÉ LÁTKY,

s ohledem na čl. 118 odst. 1 a 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na dokumenty v držení Evropské agentury pro chemické látky se vztahuje nařízení (ES) č. 1049/2001.

(2) Je nezbytné stanovit pravidla pro provádění nařízení (ES) č. 1049/2001, která by měla být zveřejněna.

(3) Tato pravidla se nedotýkají nařízení (ES) č. 1367/2006 o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství, které obsahuje pravidla přímo použitelná na dokumenty v držení agentury, které obsahují informace o životním prostředí, zejména ustanovení hlavy II nařízení, která by měla být náležitě zohledněna.

(4) Náležitě zohledněny by měly být čl. 118 odst. 2 a článek 119 nařízení (ES) č. 1907/2006, které zajišťují ochranu obchodních zájmů osob předkládajících informace agentuře, jakož i veřejného zájmu při poskytování informací o chemických látkách, mimo jiné v případech, kdy je nutné přijmout naléhavá opatření pro ochranu lidského zdraví, bezpečnosti nebo životního prostředí,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1 *Oblast působnosti*

Toto rozhodnutí stanovuje pravidla, podle kterých se veřejnosti poskytuje přístup k dokumentům v držení Evropské agentury pro chemické látky (dále jen „agentura“), aniž je dotčeno nařízení (ES) č. 1367/2006. Toto právo na přístup k dokumentům se týká dokumentů v držení agentury, to znamená dokumentů, které agentura vypracovala nebo obdržela a které má v držení.

Článek 2

Žádosti o přístup k dokumentu

1. Žádosti o přístup k dokumentu jsou zasílány agentuře písemně prostřednictvím jejich internetových stránek, elektronickou poštou, poštou nebo faxem. Adresy, na které se žádosti mají zasílat, jsou uvedeny v příloze tohoto rozhodnutí. Výkonný ředitel může dle potřeby rozhodnout o aktualizaci přílohy.
2. Agentura odpoví na původní a potvrzující žádost o přístup k dokumentu do patnácti pracovních dnů od data registrace žádosti. Týká-li se žádost velmi rozsáhlého dokumentu nebo velkého počtu dokumentů, může být lhůta prodloužena o patnáct pracovních dnů. Každé prodloužení lhůty musí být odůvodněno a žadatel o něm musí být vyrozuměn předem.
3. Není-li žádost přesná, jak uvádí čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 1049/2001, vyzve agentura žadatele, aby poskytl doplňující informace a umožnil tak identifikaci požadovaných dokumentů; lhůta pro odpověď začíná plynout, až když agentura tyto informace obdrží.
4. Každé rozhodnutí o částečném nebo úplném odepření přístupu k dokumentu obsahuje důvod odepření a informuje žadatele o opravných prostředcích, které má k dispozici.

Článek 3

Vyřizování původních žádostí

1. Jakmile je žádost zaregistrována, je žadateli zasláno potvrzení o jejím obdržení, kromě případů, kdy lze odpovědět obratem.
2. Potvrzení o obdržení žádosti a odpověď jsou zasílány písemně, případně elektronicky.
3. Žadatele informuje o odpovědi na jeho žádost agentura, nebo tajemník odvolacího senátu, týká-li se žádost procesních dokumentů, které jsou vypracovány pouze pro účely konkrétního odvolacího řízení a které jsou ve výhradním držení odvolacího senátu.
4. V každém rozhodnutí o částečném nebo úplném odepření přístupu k dokumentu je žadatel informován o svém právu podat do patnácti pracovních dnů od doručení rozhodnutí potvrzující žádost výkonnému řediteli agentury nebo předsedovi odvolacího senátu, týká-li se žádost procesních dokumentů, které jsou vypracovány pouze pro účely konkrétního odvolacího řízení a které jsou ve výhradním držení odvolacího senátu.
5. Pokud agentura neodpoví v předepsané lhůtě, je žadatel oprávněn podat potvrzující žádost.

Článek 4

Vyřizování potvrzujících žádostí

1. Rozhodnutí o potvrzujících žádostech přijímá výkonný ředitel agentury. Pokud se však potvrzující žádost týká procesních dokumentů, které jsou vypracovány pouze pro účely konkrétního odvolacího řízení a jsou ve výhradním držení odvolacího senátu, je rozhodovací pravomoc přenesena na předsedu odvolacího senátu.

2. Žadatel je o rozhodnutí vyrozuměn písemně, případně elektronicky a je informován o svém právu podat žalobu k Soudu prvního stupně nebo případně podat stížnost k evropskému veřejnému ochránci práv.

Článek 5 Konzultace

1. Pokud agentura obdrží žádost o přístup k dokumentu, který má ve svém držení, jehož původcem je však třetí osoba, zkontroluje, zda se neuplatňuje jedna z výjimek stanovených v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/2001.

2. Pokud se agentura po tomto ověření domnívá, že přístup k danému dokumentu musí být odepřen v souladu s jednou z výjimek stanovených v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/2001, je rozhodnutí o odepření přístupu k dokumentu zasláno žadateli bez konzultace s třetí osobou, která dokument vytvořila.

3. Aniž je dotčen odstavec 6, poskytne agentura přístup k dokumentu bez konzultace s třetí osobou, která dokument vytvořila, v těchto případech:

a) požadovaný dokument byl již zveřejněn buď jeho autorem, nebo podle nařízení (ES) č. 1049/2001 nebo na základě podobných ustanovení;

b) je jasné, že zveřejnění či částečné zveřejnění jeho obsahu by zjevně nepoškodilo jeden ze zájmů uvedených v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/2001.

4. Ve všech ostatních případech je konzultována třetí osoba, která dokument vytvořila.

5. Konzultovaná třetí osoba, která dokument vytvořila, odpoví ve lhůtě, která činí nejméně pět pracovních dnů, ale musí agentuře umožnit dodržení jejích vlastních lhůt na odpověď. Pokud odpověď není poskytnuta v předepsané lhůtě nebo pokud nelze třetí osobu nalézt či určit, rozhodne agentura v souladu s pravidly o výjimkách stanovených v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/2001, přičemž na základě informací, které má k dispozici, zohlední oprávněné zájmy třetí osoby.

6. Má-li agentura v úmyslu poskytnout přístup k dokumentu navzdory výslovnému stanovisku autora, uvědomí autora o svém záměru dokument zpřístupnit po lhůtě deseti pracovních dnů a upozorní ho na opravné prostředky, které má autor k dispozici, aby se mohl zpřístupnění dokumentu bránit.

7. Týká-li se žádost o přístup k dokumentu pocházejícího z některého členského státu, konzultuje agentura v souladu s čl. 4 odst. 5 nařízení (ES) č. 1049/2001 orgán, od něhož dokument pochází, pokud členský stát agenturu požádal o nezveřejnění dokumentu bez jeho předchozího souhlasu.

Článek 6

Výkon práva na přístup k dokumentům

1. Dokumenty jsou zasílány poštou, faxem nebo v případě možnosti elektronicky. Jsou-li dokumenty objemné nebo je-li nakládání s nimi obtížné, může být žadatel vyzván, aby do nich nahlédl v prostorách agentury. Toto nahlédnutí do dokumentů je bezplatné.
2. Byl-li dokument zveřejněn, obsahuje odpověď odkazy na zveřejnění a/nebo místo, kde je dokument k dispozici, a/nebo adresu jeho umístění na internetových stránkách agentury.
3. Pokud objem kopií, které mají být zaslány poštou nebo faxem, přesahuje dvacet stran, může být od žadatele požadován přiměřený poplatek stanovený v příloze tohoto rozhodnutí. Výkonný ředitel může dle potřeby rozhodnout o aktualizaci přílohy.

Článek 7

Opatření usnadňující přístup k dokumentům

1. Aby právo na přístup k dokumentům, které vyplývá z nařízení (ES) č. 1049/2001, bylo využíváno účinně, zajistí agentura přístup k rejstříku dokumentů.
2. Rejstřík obsahuje název dokumentu, informaci, jaká jazyková znění jsou k dispozici, referenční číslo dokumentu a další užitečné odkazy, údaj o jeho autorovi a datum jeho vytvoření nebo přijetí.
3. Stránka s nápovědou informuje veřejnost, jak lze dokument získat. Pokud je dokument zveřejněn, obsahuje rejstřík odkaz na původní text.

Článek 8

Dokumenty přímo přístupné veřejnosti

1. Tento článek se vztahuje pouze na dokumenty vypracované nebo obdržené po datu, od kterého se uplatňuje nařízení (ES) č. 1049/2001.
2. V elektronické podobě jsou přímo zpřístupněny přinejmenším tyto dokumenty:
 - a) jednací řád, pracovní program, víceletý pracovní program a obecná zpráva agentury;
 - b) jiné informace, které se mají zveřejňovat podle nařízení (ES) č. 1907/2006;
 - c) jednací řád, konečné zápisy z jednání a konečná stanoviska výborů agentury a fóra pro výměnu informací o prosazování v jejich nedůvěrných zněních v míře, v jaké jsou pokládány za veřejné.
3. Následující dokumenty jsou poskytovány na vyžádání, a je-li to možné, jsou zpřístupněny přímo v elektronické podobě:
 - a) dokumenty přijaté správní radou a rozhodnutí odvolacího senátu v jejich nedůvěrných zněních v míře, v jaké jsou pokládány za veřejné;

- b) dokumenty, které pocházejí od třetích osob a které již byly zveřejněny svým autorem nebo s jeho souhlasem;
- c) dokumenty již zveřejněné na základě předchozí žádosti.

Článek 9
Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. června 2008.

Článek 10
Zveřejnění

Toto rozhodnutí se zveřejňuje na internetových stránkách agentury.

PŘÍLOHA

ADRESY K PODÁVÁNÍ ŽÁDOSTÍ O PŘÍSTUP K DOKUMENTŮM V DRŽENÍ EVROPSKÉ AGENTURY PRO CHEMICKÉ LÁTKY

Prostřednictvím internetových stránek agentury: http://echa.europa.eu/about/contact_en.asp

Elektronickou poštou: access-to-documents@echa.europa.eu

Poštou: European Chemicals Agency (ECHA)
P.O. Box 400
FI-00121 Helsinki
Finsko

Faxem: + 358 9 6861 8940

Poplatky vybírané dle uvážení výkonného ředitele za rozsáhlé dokumenty

Kopie v tištěné podobě: 0,10 EUR za stránku plus náklady na přepravu

Fax: 0,20 EUR za stránku

Poslední aktualizace přílohy: 25. března 2009